

Portable DVD Player

PET720

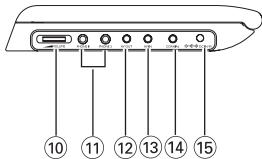
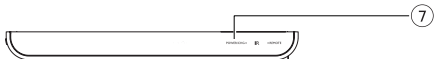
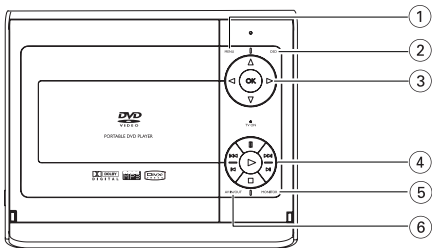
PET725

Instrukcje obsługi  
Uživatelské příručky  
Používateľské príručka  
Felhasználói útmutatók

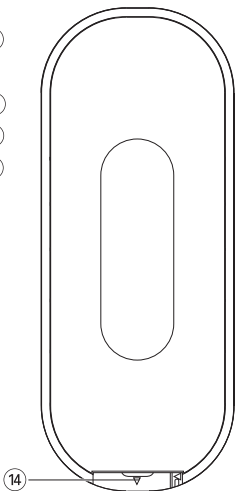
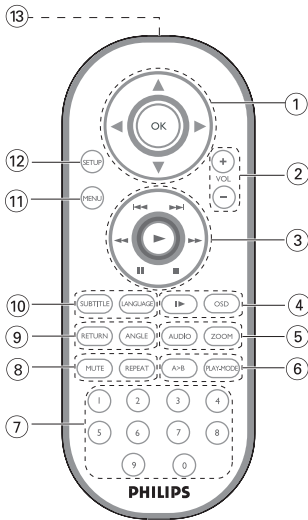


**PHILIPS**

1



2



14

## Elementy sterujące jednostki centralnej ( patrz rysunki 1)

- ① **MENU** .....Wyświetlenie strony MENU
- ② **OSD** .....Włączenie/wyłączenie menu ekranowego (**OSD**)
- ③ ▲, ▼, ◀, ▶ .....Kursor w górę / dół / lewo / prawo  
**OK** .....Potwierdzenie wyboru
- ④ **II** .....Wstrzymanie odtwarzania  
▶ .....Uruchomienie / wznowienie odtwarzania  
■ .....Dwukrotne naciśnięcie powoduje zatrzymanie odtwarzania  
◀◀ / ▶▶ .....Poprzedni (◀◀) lub następny (▶▶) rozdział, utwór lub tytuł  
◀ / ▶ .....Wyszukiwanie do tyłu (◀) lub wyszukiwanie do przodu (▶)
- ⑤ **MONITOR** .....Wybór wyświetlacza  
☼ Aby dostosować ustawienie jasności za pomocą przycisków ◀ ▶  
🎨 Aby dostosować ustawienia kolorów za pomocą przycisków ◀ ▶  
☐ Ustawienia wyświetlacza 16:9 lub 4:3 za pomocą przycisków ◀ ▶
- ⑥ **AV IN/OUT** .....– Gniazda A/VOUT  
– Wejście A/V IN (AUX)

## Przód odtwarzacza ( patrz rysunki 1)

- ⑦ **POWER/CHG** .....Wskaźnik zasilania i ładowania  
**IR** .....Czujnik podczerwieni

## Elementy urządzenia

### Lewa strona odtwarzacza ( patrz rysunki 1)

- ⑧ ▲ **OPEN** .....Otwarcie klapki w celu włożenia lub wyjęcia płyty
- ⑨ **ON.POWER.OFF** .....Włączenie / wyłączenie odtwarzacza

### Prawa strona odtwarzacza ( patrz rysunki 1)

- ⑩ ▲ **VOLUME** .....Zmiana głośności
- ⑪ **PHONE 1 & 2** .....Gniazdo słuchawkowe
- ⑫ **AV OUT** .....Gniazdo wyjściowe A/V
- ⑬ **AV IN** .....Gniazdo wejściowe A/V IN
- ⑭ **COAXIAL** .....Gniazdo wyjściowe dźwięku cyfrowego
- ⑮ **DC IN 9V** .....Gniazdo zasilania

### **UWAGA!**

*Operowanie klawiszami lub pokrętłami, oraz wykonywanie czynności w sposób odbiegający od wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji grozi narażeniem na niebezpieczne promieniowanie lub inne niebezpieczeństwa.*

# Pilot zdalnego sterowania

## Pilot zdalnego sterowania ( patrz rysunki 2)

- ① ▲, ▼, ◀, ▶.....Kursor w górę / dół / lewo / prawo  
**OK** .....Potwierdzenie wyboru
- ② **VOL+ / -**.....Zmiana głośności
- ③ ◀◀ / ▶▶.....Poprzedni (◀◀ ) lub następny (▶▶) rozdział, utwór lub tytuł  
**II**.....Wstrzymanie odtwarzania  
▶.....Uruchomienie / wznowienie odtwarzania  
■.....Dwukrotne naciśnięcie powoduje zatrzymanie odtwarzania  
◀◀ / ▶▶.....Wyszukiwanie do tyłu (◀◀ ) lub wyszukiwanie do przodu (▶▶)
- ④ **OSD** .....Włączenie / wyłączenie menu ekranowego (**OSD**)  
▶.....Odtwarzanie w zwolnionym tempie
- ⑤ **AUDIO** .....Wybór języka ścieżki dźwiękowej  
**ZOOM**.....Powiększenie obrazu wideo
- ⑥ **A > B**.....Powtórzenie fragmentu tytułu lub odtwarzanie go w pętli  
**PLAY-MODE**...Wybór opcji kolejności odtwarzania
- ⑦ **0 - 9**.....Klawiatura numeryczna
- ⑧ **MUTE**.....Wyciszenie głośności odtwarzacza  
**REPEAT**.....Odtwarzanie wielokrotne rozdziału / tytułu / płyty
- ⑨ **RETURN**.....Strona menu VCD  
**ANGLE**.....Wybór kąta widzenia kamery DVD
- ⑩ **SUBTITLE** .....Wybór języka napisów dialogowych  
**LANGUAGE**...Wybór języka
- ⑪ **MENU**.....Wyświetlenie strony MENU
- ⑫ **SETUP** .....Wyświetlenie menu SETUP
- ⑬ **Port podczerwieni**
- ⑭ **Wnęka na baterię**

# Wprowadzenie

## Przenośny odtwarzacz DVD

Ten przenośny odtwarzacz DVD odtwarza cyfrowe płyty wideo zgodne z uniwersalnym standardem DVD Video. Umożliwia oglądanie pełnometrażowych filmów z kinową jakością obrazu oraz stereofonicznym i wielokanałowym dźwiękiem (w zależności od płyty i konfiguracji odtwarzania).

Odtwarzacz obsługuje także unikalne funkcje standardu DVD-Video, takie jak wybór języka ścieżki dźwiękowej i napisów dialogowych czy kątów widzenia kamery (także w zależności od płyty).

Blokada rodzicielska pozwala natomiast rodzicom decydować, jakie płyty mogą oglądać ich dzieci. Odtwarzacz wyróżnia się niezwykle prostotą obsługi za pomocą menu ekranowego, wewnętrznego wyświetlacza i pilota.

## Rozpakowanie urządzenia

Najpierw należy sprawdzić zawartość opakowania i porównać ją z poniższą listą:

- Przenośny odtwarzacz DVD
- Zasilacz samochodowy (12 V)
- Akumulator
- Gwarancja
- Torba podróżna (tylko dla PET725)
- Pilot zdalnego sterowania
- Zasilacz sieciowy
- Instrukcja obsługi
- Przewód audio / wideo

## Wybór miejsca

- Odtwarzacz należy ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni.
- Nie powinien stać na słońcu ani w pobliżu domowych urządzeń grzejnych.
- W przypadku problemów z poprawnym odczytywaniem płyt CD/DVD przed oddaniem odtwarzacza do naprawy należy przeczyszczyć soczewkę za pomocą dostępnej w sprzedaży płyty czyszczącej CD/DVD. Zastosowanie innych metod czyszczenia grozi uszkodzeniem soczewki.
- Klapka płyty powinna być zawsze zamknięta, aby na soczewce nie gromadził się kurz.
- Szybka zmiana temperatury w otoczeniu odtwarzacza z niskiej na wysoką może spowodować zaparowanie soczewki. W takiej sytuacji odczytywanie płyt CD/DVD nie jest możliwe. Należy zostawić odtwarzacz w ciepłym miejscu i poczekać, aż wilgoć wyparuje.

## Odtwarzane formaty płyt

Oprócz płyt DVD-Video można także odtwarzać wszystkie płyty Video CD oraz audio CD (w tym CDR, CDRW, DVD±R i DVD±RW).

# Wprowadzenie

## DVD-Video

W zależności od nagranych materiału (film, klipy wideo, odcinki serialu itp.) płyta może zawierać pewną liczbę tytułów, a każdy tytuł - rozdział. W celu zapewnienia łatwej i wygodnej obsługi odtwarzacz umożliwia poruszanie się między tytułami i rozdziałami.



## Video CD

W zależności od nagranych materiału (film, klipy wideo, odcinki serialu itp.) płyta może zawierać pewną liczbę utworów, a każdy utwór może mieć przypisane indeksy, co jest zaznaczone na pudełku płyty. W celu zapewnienia łatwej i wygodnej obsługi odtwarzacz umożliwia poruszanie się między utworami i indeksami.



## Audio CD / WMA / MP3 CD

Płyty Audio CD / WMA / MP3 CD zawierają wyłącznie utwory muzyczne. Można je odtwarzać tradycyjnie w zestawie stereofonicznym za pomocą klawiszy pilota i/lub jednostki centralnej albo przez telewizor za pomocą menu ekranowego (OSD).



## CD z plikami JPEG

Odtwarzacz umożliwia także przeglądanie zdjęć JPEG.

## O DivX (tylko dla PET725)

DivX jest popularną technologią dla mediów opracowaną przez DivX, Inc. Pliki DivX zawierają wysoko skompresowane treści wideo z wysoką jakością obrazu i o stosunkowo niewielkich rozmiarach. Pliki DivX mogą zawierać zaawansowane funkcje takie jak menu, napisy i alternatywne ścieżki dźwiękowe. Wiele plików DivX można pobrać z internetu lub stworzyć własne pliki z wykorzystaniem prywatnych nagrań i prostych w obsłudze narzędzi z witryny DivX.com.



## Zero Bright Dot™

Ciesz się obrazem wysokiej jakości bez irytujących jasnych plamek na ekranie LCD. Wyświetlacze LCD zazwyczaj mają wady, określane przez przemysł LCD jako 'jasne plamki'. Ograniczona ilość jasnych plamek jest określana jako nieunikniony efekt uboczny masowej produkcji wyświetlaczy LCD. Dzięki surowym procedurom kontroli jakości Philips używanym w naszych przenośnych odtwarzaczach DVD, nasze wyświetlacze LCD są produkowane z zerową tolerancją na jasne plamki. Wybranie przenośnych odtwarzaczy DVD z polityką Philips Zero Bright Dot™ gwarantuje optymalną jakość ekranu. Serwis gwarancyjny różni się w zależności od regionu. Należy skontaktować się z lokalnym przedstawicielem Philips w celu uzyskania szczegółowych informacji.





### Źródła zasilania

Urządzenie może być zasilane przez dołączony do zestawu zasilacz sieciowy, zasilacz samochodowy lub akumulator.

- Napięcie wejściowe zasilacza sieciowego musi odpowiadać napięciu w sieci elektrycznej. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia zasilacza sieciowego i urządzenia.
- Nie dotykać zasilacza sieciowego mokrymi rękami ze względu na ryzyko porażeniem prądem.
- Przy podłączaniu zasilacza samochodowego (gniazdo zapalniczki) należy sprawdzić, czy napięcie wejściowe zasilacza odpowiada napięciu w gnieździe samochodowym.
- Przy dłuższym okresie nieużywania urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy od gniazda lub wyjąć akumulator.
- Przy odłączaniu zasilacza sieciowego należy trzymać przewód za wtyczkę. Nie ciągnąć za przewód zasilający.

### Bezpieczeństwo i konserwacja

- Nie rozmontowywać urządzenia, gdyż promieniowanie laserowe jest niebezpieczne dla oczu. Wszelkie czynności serwisowe powinny być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- W przypadku dostania się płynu lub przedmiotu do wnętrza urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy i wyłączyć zasilanie.
- Nie dopuścić do upadku lub silnych wstrząsów urządzenia, gdyż może to spowodować jego nieprawidłowe działanie.
- Bezpieczne słuchanie: należy ustawiać głośność na umiarkowanym poziomie, gdyż korzystanie ze słuchawek przy dużej głośności może uszkodzić słuch.
- Ważne (dotyczy modeli z dołączonymi słuchawkami): Firma Philips gwarantuje, że jej odtwarzacze są zgodne z maksymalną mocą dźwięku określoną przez odpowiednie organy regulacyjne tylko w przypadku używania ich z oryginalnymi słuchawkami. W przypadku konieczności wymiany słuchawek zalecamy skontaktowanie się ze sprzedawcą w celu zamówienia modelu identycznego z oryginalnymi słuchawkami dostarczonymi przez firmę Philips.
- Bezpieczeństwo w ruchu drogowym: nie korzystać z aparatu podczas prowadzenia samochodu lub jazdy na rowerze, gdyż może to spowodować wypadek.
- Wywołanych przez urządzenia grzewcze lub bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Aparat nie jest wodoodporny: nie należy zanurzać urządzenia odtwarzacza w wodzie. Dostanie się wody do wnętrza urządzenia może spowodować jego poważne uszkodzenie.
- Nie należy stosować żadnych środków czyszczących zawierających alkohol, amoniak, benzen lub substancje żrące, gdyż mogą one uszkodzić wykończoną powierzchnię urządzenia odtwarzacza.

## Informacje ogólne

### Bezpieczeństwo i konserwacja

- Nigdy nie wolno dotykać soczewek odtwarzacza!

Uwaga: Przy dłuższym korzystaniu odtwarzacz nagrzewa się. Jest to całkowicie normalne.

### Zalecenia ogólne

- Do płyt nie wolno niczego przyklejać.
- Nie zostawiać płyt na słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła.
- Płyty przechowywać w pudełkach.
- Podczas czyszczenia przetrzeć płytę od środka do zewnątrz miękką, niestrzępiącą i czystą ściereczką.



### Informacje na temat użytkowania wyświetlacza LCD

Niniejszy wyświetlacz LCD został wyprodukowany przy zastosowaniu technologii o wysokiej precyzji. Mimo to można czasami zaobserwować małe czarne i/lub jasne punkty (o kolorze czerwonym, niebieskim, zielonym) ciągle wyświetlające się na ekranie LCD. Jest to całkowicie normalne zjawisko wynikające z procesu produkcyjnego i nie stanowi defektu.

### Informacje ekologiczne

Nie używamy żadnych zbędnych opakowań. Opakowanie można łatwo rozdzielić na cztery odrębne materiały: karton, PS, PE, PET. Urządzenie składa się z materiałów, które można poddać procesowi odzysku, o ile przeprowadzi to wyspecjalizowana firma. Należy postąpić zgodnie z miejscowymi przepisami dotyczącymi składowania opakowań, zużytych baterii oraz przestarzałych urządzeń.

### Informacje o prawach autorskich

"DivX, DivX" Certified oraz inne powiązane loga są znakami handlowymi firmy DivX, Inc. i są użyte na podstawie licencji.

Wszystkie znaki handlowe i zastrzeżone znaki handlowe są własnością odpowiednich firm.

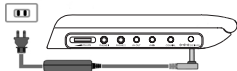
W Wielkiej Brytanii i niektórych innych krajach kopiowanie materiałów chronionych prawem autorskim może wymagać uzyskania zgody właścicieli tych praw.

# Przygotowanie

## Zasilanie

### Korzystanie z zasilacza sieciowego

Podłącz dołączony do zestawu zasilacz do urządzenia i gniazdka sieciowego w sposób pokazany na rysunku.



#### ✓ WSKAZÓWKA

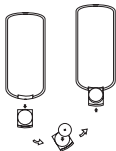
Aby uniknąć uszkodzenia odtwarzacza, wyłącz go przed podłączeniem / odłączeniem zasilacza sieciowego.

### Korzystanie z zasilacza samochodowego

Podłącz dołączony do zestawu zasilacz samochodowy do urządzenia i gniazdka zapalniczki samochodowej.

#### ✓ WSKAZÓWKA

- Aby zapobiec uszkodzeniu odtwarzacza, należy go wyłączyć przed podłączeniem lub odłączeniem od zasilacza samochodowego.
- Przy podłączaniu zasilacza samochodowego (gniazdo zapalniczki) należy sprawdzić, czy napięcie wejściowe zasilacza odpowiada napięciu w gnieździe samochodowym.



### Zasilanie pilota

- 1 Otwórz komorę baterii. Usuń plastikową wkładkę ochronną (tylko za pierwszym razem).
- 2 Włóż 1 baterię litową 3 V typu CR2025, a następnie zamknij komorę baterii.

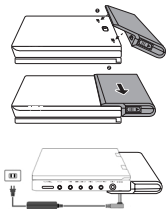
### UWAGA!

- Baterie zawierają substancje chemiczne, należy o tym pamiętać przy ich wyrzucaniu.
- Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu w przypadku nieprawidłowej wymiany akumulatora. Wymieniać wyłącznie na akumulator takiego samego typu lub o identycznej charakterystyce.
- Niewłaściwe użycie baterii może spowodować wyciek elektrolitu i korozję komory baterii.
- Należy wyjąć baterie, jeżeli ulegną wyczerpaniu lub nie będą użytkowane przez dłuższy okres.


# Przygotowanie

## Podłączanie i ładowanie akumulatora\*

- 1 Wyłącz urządzenie. Podłącz akumulator w sposób pokazany na rysunku.
- 2 Podłącz dołączony do zestawu zasilacz do urządzenia i gniazdka sieciowego w sposób pokazany na rysunku. Kontynuuj ładowanie, dopóki nie zgaśnie czerwony wskaźnik (około 4,5-6,5 godziny, jeśli urządzenie jest wyłączone w trakcie ładowania).

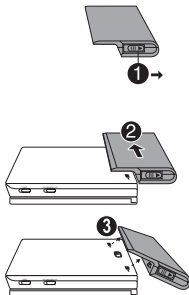


### ✓ WSKAZÓWKA

- Akumulator nagrzewa się podczas ładowania i jest
-  wyświetla się na ekranie kiedy baterie są rozładowane.

## Odłączanie akumulatora

- 1 Wyłącz urządzenie.
- 2 Odłącz zasilacz sieciowy.
- 3 Odwróć odtwarzacz spodem do góry.
- 4 Zwolnij blokadę akumulatora ①.
- 5 Wysuń akumulator w sposób pokazany na rysunku ② ③.



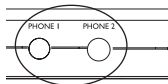
**\*Akumulatory mają ograniczoną liczbę cykli ładowania i po jakimś czasie może zaistnieć konieczność ich wymiany. Czas eksploatacji akumulatora oraz liczba cykli ładowania zależy od użytkownika oraz ustawień.**

# Przygotowanie

## Połączenia

### Podłączanie słuchawek

Podłącz słuchawki do gniazda **PHONE 1** lub **PHONE 2** urządzenia.

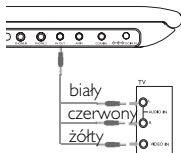


### Podłączanie urządzeń zewnętrznych

- Przed podłączeniem do urządzenia zewnętrznego należy wyłączyć odtwarzacz.
- Odtwarzacz można podłączyć do telewizora lub wzmacniacza, aby oglądać filmy DVD lub bawić się w karaoke.

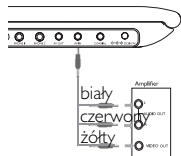
### Wyjście AV OUT

Na panelu odtwarzacza DVD, naciśnij **AV IN/OUT**, aby wybrać A/V OUT.



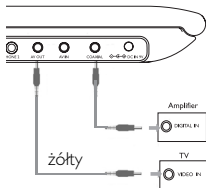
### Wejście AV IN

Na panelu odtwarzacza DVD, naciśnij **AV IN/OUT**, aby wybrać A/V IN (AUX).



Połączenie	Video	Audio (kanał lewy)	Audio (kanał prawy)
Kolor	żółty	biały	czerwony

## Digital Audio Out




### ✓ WSKAZÓWKA

- Jako wyjścia cyfrowego sygnału dźwięku można użyć także gniazda COAXIAL (koncentrycznego).
- Więcej informacji o połączeniach znajduje się w instrukcjach obsługi dodatkowych urządzeń.
- Odtwarzacze obsługują telewizory NTSC/PAL/AUTO.

# Objaśnienie ogólne





## Informacje o instrukcji

Instrukcja zawiera podstawowe instrukcje obsługi odtwarzacza DVD. Niektóre płyty DVD są jednak produkowane w sposób wymagający określonej obsługi lub pozwalający na ograniczone korzystanie z funkcji podczas odtwarzania. Odtwarzacz może wówczas nie reagować na wszystkie polecenia sterowania. W takiej sytuacji należy zapoznać się z instrukcjami na wkładce do płyty.  na ekranie oznacza, że operacja nie jest dozwolona przez odtwarzacz lub płytę.

## Zdalne sterowanie za pomocą pilota

- O ile nie określono inaczej, wszystkie operacje mogą być wykonywane za pomocą pilota. Pilot zdalnego sterowania należy zawsze kierować prosto na odtwarzacz, unikając przeszkód na drodze wiązki podczerwieni.
- Urządzeniem można także sterować za pomocą odpowiednich przycisków na jednostce centralnej.

## Nawigacja po menu

- Odtwarzacz wyposażony jest w intuicyjny system menu, który zapewnia dostęp do ustawień i funkcji.
- Do włączenia / wyłączenia funkcji służą przyciski funkcyjne.
- Do poruszania się po menu służy , , , .
- Naciśnięcie przycisku **OK** zatwierdza wybór.

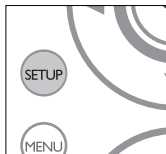
## Funkcje podstawowe

### Włączanie w celu ustawienia języka menu OSD

Domyślnym językiem menu ekranowego jest angielski. Menu OSD może być wyświetlane po Angielsku, Francusku, Hiszpańsku, Niemiecku lub Chińsku (w wersji tradycyjnej i uproszczonej).

Kraje	Opcje języka menu OSD
Europa	Angielski, Francuski, Hiszpański, Niemiecki
Ameryka	Angielski, Francuski, Hiszpański
Daleki Wschód	Angielski, Chiński-tradycyjny, Chiński-uproszczony

- 1 Przesuń przełącznik **POWER** w pozycję **ON**, aby włączyć odtwarzacz.
- 2 Naciśnij przycisk **SET UP**, aby otworzyć menu konfiguracji.
- 3 Wybierz opcję **GENERAL SETUP** i naciśnij przycisk **OK**.
- 4 Znajdź i zaznacz opcję **OSD LANG** i naciśnij ►, aby wybrać jedną z opcji języka menu OSD.
- 5 Wybierz preferowany język i naciśnij przycisk **OK**.



### Wkładanie i włączanie płyty

- 1 Naciśnij przycisk **OPEN**, aby otworzyć klapy płyty.
- 2 Włóż płytę etykietą do góry (także w przypadku dwustronnej płyty DVD). Upewnij się, że jest właściwie osadzona we wnęce.
- 3 Delikatnie popchnij klapy, aby ją zamknąć.
- 4 Przesuń przełącznik **POWER** w pozycję **ON**, aby włączyć odtwarzacz.



#### WSKAZÓWKA

Odgłosy mechaniczne podczas odtwarzania są zjawiskiem normalnym.



## Funkcje podstawowe

### Odtwarzanie płyty DVD

Włącz urządzenie, włóż płytę i zamknij klapkę - odtwarzanie rozpocznie się automatycznie. Na ekranie zostanie wyświetlony rodzaj włożonej płyty. Niektóre płyty umożliwiają dokonanie wyboru z automatycznie wyświetlonego menu. Zaznacz wybraną opcję za pomocą klawiszy ▲, ▼, ◀, ▶, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

*Uwaga: Ze względu na różne terminy wydawania filmów na płytach DVD w poszczególnych regionach świata wszystkie odtwarzacze muszą być oznaczone odpowiednim kodem regionu; kodem tym oznaczone są także niektóre płyty. W przypadku włożenia do odtwarzacza płyty o kodzie regionu innym niż kod odtwarzacza na ekranie telewizora zostanie wyświetlony komunikat o kodzie regionu. Płytę należy wówczas wyjąć, ponieważ jej odtworzenie nie będzie możliwe.*

### Odtwarzanie płyty CD audio, video lub Divx

- Włącz urządzenie, włóż płytę i zamknij klapkę - na ekranie zostanie wyświetlony rodzaj włożonej płyty i informacje o jej zawartości. Naciśnij przycisk ▶, aby rozpocząć odtwarzanie.
- Podczas odtwarzania płyty VCD z MTV/Karaoke, wybierz utwór za pomocą klawiszy numerycznych (0~9) i naciśnij przycisk ▶ lub **OK**, aby odtworzyć utwór. Aby powrócić do menu wyboru, naciśnij przycisk **RETURN**.

### Odtwarzanie płyt DivX® (tylko dla PET725)

- Philips udostępnia kod rejestracji usług wideo na zadanie (Video On Demand) DivX®, który umożliwia wypożyczanie i kupowanie filmów w serwisie VOD DivX®. Wićcej informacji można znaleźć na stronie [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod).
- Wybieranie usługi DIVX® VOD w menu SETUP(USTAWIENIA).
- Zostanie wyświetlony kod rejestracji.
- Kod rejestracji będzie potrzebny do kupowania i wypożyczania filmów w serwisie VOD DivX® można znaleźć na stronie internetowej [www.divx.com/vod](http://www.divx.com/vod). Postępuj zgodnie z instrukcjami, aby pobrać i zapisać plik wideo z filmem na płytę CD-R w celu odtwarzania go na tym odtwarzaczu DVD.



#### WSKAZÓWKA :

Wszystkie filmy pobrane z serwisu VOD DivX® można odtwarzać tylko na tym odtwarzaczu DVD.

## Funkcje podstawowe

### Odtwarzanie płyt MP3 / WMA

W przypadku płyt MP3-CD / WMA dostępne są następujące funkcje odtwarzania. Szczegółowe informacje o tych funkcjach można znaleźć w innych rozdziałach.

Regulacja głośności, pomijanie utworów, wyszukiwanie, odtwarzanie wielokrotne, odtwarzanie losowe itp.

Zaznacz wybrany folder plików muzycznych za pomocą klawiszy

▲, ▼, ◀, ▶. Naciśnij przycisk **OK**, aby odtworzyć utwór.



#### WSKAZÓWKA

Nie ma możliwości odtwarzania plików WMA chronionych przed kopiowaniem.

### Odtwarzanie płyt JPEG

Zaznacz wybrany folder obrazów za pomocą klawiszy ▲, ▼, ◀, ▶.

Naciśnij przycisk **OK**.

Reszta plików JPEG w wybranym folderze będzie wyświetlana po kolei na całym ekranie.

- Za pomocą przycisków ◀, ▶ można obrócić obraz.
- Za pomocą przycisków ▲ można obrócić obraz o 180 stopni w górę i w dół.
- Za pomocą przycisków ▼ można przetrzucić obraz w poziomie.
- Aby podczas pokazu slajdów powrócić do ekranu folderów, naciśnij przycisk **MENU**.
- Aby powrócić do podglądu grupowego, naciśnij przycisk ■.
- Za pomocą przycisków ▲, ▼, ◀, ▶ zaznacz obraz do podglądu i wybierz funkcje ekranu.

*Uwaga : O ile nie określono inaczej, wszystkie opisane funkcje są obsługiwane za pomocą pilota zdalnego sterowania.*

#### **UWAGA!**

Nie narażać urządzenia na kontakt z kapiącą lub pryskającą wodą. Nie stawiać niebezpiecznych przedmiotów (np. naczyń wypełnionych wodą, zapalonych świeczek) na urządzeniu.

## Funkcje ogólne

### Przejdźcie do innego tytułu / ścieżki / rozdziału

Jeśli płyta zawiera więcej niż jeden tytuł lub ścieżkę, można w następujący sposób przejść do innego tytułu / ścieżki / rozdziału:

- Naciśnij krótko ►► w trakcie odtwarzania, aby wybrać następną utwór/ ścieżkę/ rozdział.
- Naciśnij krótko ◄◄ w trakcie odtwarzania, aby cofnąć się do poprzedniego utworu / ścieżki / rozdziału.
- Aby przejść bezpośrednio do dowolnego tytułu, utworu lub rozdziału, wprowadź odpowiedni numer za pomocą klawiszy numerycznych (0-9).



### Stopklatka i odtwarzanie poklatkowe

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku || umożliwia wybór następujących opcji stopklatki i odtwarzania poklatkowego:

- || x 1      Wstrzymanie / stopklatka
- || x 2      Na ekranie jest wyświetlony ►►



Gdy na ekranie jest widoczna ikona ►►, naciśnięcie || powoduje odtwarzanie kolejnych klatek.

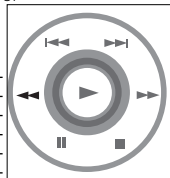
Naciśnij przycisk OK, aby wznowić normalne odtwarzanie.

### Wyszukiwanie

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku ► umożliwia wybór następujących opcji wyszukiwania do przodu:

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku ◄ umożliwia wybór następujących opcji wyszukiwania do tyłu:

◄	►
2 X do tyłu	2 X do przodu
4 X do tyłu	4 X do przodu
8 X do tyłu	8 X do przodu
16 X do tyłu	16 X do przodu
32 X do tyłu	32 X do przodu
normalna prędkość	normalna prędkość



Naciśnij przycisk OK lub ►, aby wznowić normalne odtwarzanie.

## Funkcje ogólne

### Odtwarzanie w zwolnionym tempie

Jedno- lub kilkakrotne naciśnięcie przycisku ► umożliwia wybór następujących opcji odtwarzania w zwolnionym tempie:

x 1	1/2	x 5*	1/2 x do tyłu
x 2	1/4	x 6*	1/4 x do tyłu
x 3	1/8	x 7*	1/8 x do tyłu
x 4	1/16	x 8*	1/16 x do tyłu



Naciśnij przycisk **OK** lub ►, aby wznowić normalne odtwarzanie.

*\*tylko płyty DVD*

### Zmiana trybu wyjścia sygnału audio

Kilkakrotne naciśnięcie przycisku **AUDIO** umożliwia wybór następujących opcji audio.

x 1	Sygnal monofoniczny w kanale lewym
x 2	Sygnal monofoniczny w kanale prawym
x 3	Sygnal monofoniczny w obu kanałach
x 4	Sygnal stereofoniczny



### Powiększanie obrazu

Funkcja ta umożliwia powiększenie i przesuwanie obrazu. Kilkakrotne naciśnięcie przycisku **ZOOM** umożliwia wybór następujących opcji powiększenia:

Zoom x 1	2X	Zoom x 2	3X
Zoom x 3	4X	Zoom x 4	1/2
Zoom x 5	1/3	Zoom x 6	1/4
Zoom x 7	obraz normalny		



## Funkcje ogólne

### Wyciszenie

Naciśnij przycisk **MUTE**, aby wyciszyć głośność odtwarzacza. Naciśnij ponownie przycisk **MUTE**, aby wyłączyć wyciszenie.



### Otwarcie wielokrotne

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku **REPEAT** umożliwi wybór następujących opcji odtwarzania wielokrotnego:



#### Funkcje DVD

- |     |                         |
|-----|-------------------------|
| x 1 | powtórzenie rozdziału   |
| x 2 | powtórzenie tytułu      |
| x 3 | powtórzenie wszystkiego |
| x 4 | anulowanie powtarzania  |

#### Funkcje VCD

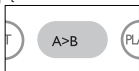
- |     |                         |
|-----|-------------------------|
| x 1 | powtórzenie utworu      |
| x 2 | powtórzenie wszystkiego |
| x 3 | anulowanie powtarzania  |
| x 4 | anulowanie powtarzania  |

## Funkcje ogólne

### Powtarzanie fragmentu A > B

Aby powtórzyć fragment tytułu lub odtwarzać go w pętli:

- W wybranym momencie rozpoczęcia naciśnij przycisk **A > B**;  
Na ekranie zostanie wyświetlona litera **A**.
- W wybranym momencie zakończenia naciśnij ponownie przycisk **A > B**;  
Na wyświetlaczu zostanie wyświetlona litera **AB** i rozpocznie się powtórne odtwarzanie fragmentu.
- Naciśnij ponownie przycisk **A > B**, aby zakończyć działanie funkcji.



### Tryby odtwarzania

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku **PLAY MODE** umożliwia wybór następujących opcji trybu odtwarzania:

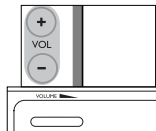
- x 1 Kolejność losowa
- x 2 Wybór przypadkowy
- x 3 Program



Wprowadź określone ustawienia za pomocą klawiszy (0-9) oraz **OK**.

### Regulacja głośności

- Naciśnij +/-, aby zwiększyć lub zmniejszyć głośność urządzenia za pomocą pilota zdalnego sterowania lub
- użyj pokrętła znajdującego się po prawej stronie urządzenia.



### Monitor (tylko na jednostce centralnej)

Naciskając przycisk **MONITOR**, można za pomocą przycisków ◀/▶ dopasować jasność, kolor i tryb wyświetlania obrazu (normalny lub pełny ekran).



## Funkcje specjalne płyt DVD

Sprawdzanie zawartości płyt DVD-Video: **Menus**.

Płyta może zawierać menu wyboru tytułów i rozdziałów.

Funkcja menu płyty DVD pozwala na wybór opcji z tych menu.

Naciśnij odpowiedni klawisz numeryczny lub zaznacz opcję za pomocą klawiszy ▲, ▼, ◀, ▶, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

### Menu płyty

Naciśnij przycisk **MENU**. Menu może zawierać np. kąty widzenia kamery, język ścieżki dźwiękowej i napisów dialogowych oraz rozdziały w tytule.



### Kąt widzenia kamery

Jeśli płyta zawiera sceny nagrane z różnych kątów widzenia kamery, pojawia się ikona wskazująca liczbę dostępnych kątów widzenia kamery i aktualnie wybrany kąt. Można wtedy w dowolnej chwili zmienić kąt widzenia kamery.

Kilkukrotne naciśnięcie przycisku **ANGLE**

umożliwia wybór odpowiedniego kąta widzenia kamery.

Aby wznowić wyświetlanie z normalnego kąta widzenia, naciskaj kilkakrotnie przycisk **ANGLE** aż przestanie być wyświetlany komunikat informujący o kącie widzenia.



### Zmiana języka

Naciśnij przycisk **LANGUAGE**. Jeśli na płycie dostępne są różne opcje języka, zostaną one wyświetlone na ekranie. Naciśnij kilkakrotnie przycisk

**LANGUAGE**, aby wybrać odpowiedni język.



### Napisy dialogowe

Naciśnij przycisk **SUBTITLES**. Jeśli na płycie dostępne są różne opcje napisów dialogowych, zostaną one wyświetlone na ekranie. Naciśnij kilkakrotnie przycisk **SUBTITLES** aby wybrać odpowiednią opcję napisów dialogowych.



## Obsługa menu ekranowego

Oprócz korzystania z przycisków pilota opcje odtwarzania płyty dostępne są również w menu ekranowym.

- 1 Naciśnij przycisk **OSD** w trakcie odtwarzania płyty. Zostanie wyświetlona lista funkcji.
- 2 Zaznacz wybraną opcję za pomocą klawiszy ▲ ▼.

Po podświetleniu ustawienia kursorem naciśnij przycisk **OK**, aby:

FILE	wprowadzić żądany numer pliku
TITLE	wprowadzić żądany numer tytułu
CHAPTER	wprowadzić żądany numer rozdziału
AUDIO	wprowadzić opcje audio
SUBTITLE	wprowadzić opcje napisów dialogowych
ANGLE	wprowadzić opcje kąta widzenia kamery
Czas odtwarzania pliku	wprowadzić moment rozpoczęcia odtwarzania pliku.
TT TIME	wprowadzić moment rozpoczęcia odtwarzania tytułu
CH TIME	wprowadzić moment rozpoczęcia odtwarzania rozdziału
REPEAT	wprowadzić opcje odtwarzania wielokrotnego
TIME DISP	wprowadzić opcje wyświetlania czasu

- 3 Wprowadź określone ustawienia za pomocą klawiszy **(0-9)**.
- 4 Naciśnij przycisk ◀, aby przerwać dokonywanie ustawień lub wrócić na poprzedni poziom menu.
- 5 Naciśnij przycisk **OSD**, aby zamknąć menu.



## Funkcje w menu **SETUP**

Menu **SETUP** umożliwia indywidualne dostosowanie ustawień odtwarzania. Zaznacz wybraną opcję za pomocą klawiszy ▲, ▼, ◀, ▶, a następnie naciśnij przycisk **OK**.

- 1 Naciśnij przycisk **SETUP**. Zostanie wyświetlona lista funkcji.
- 2 Zaznacz wybraną opcję za pomocą klawiszy ▲ ▼.

Po podświetleniu ustawienia kursorem naciśnij przycisk **OK**, aby:

GENERAL SETUP	wybrać tryb wyświetlania obrazu i inne opcje
AUDIO SETUP	wybrać opcje audio
PREFERENCES	wybrać preferencje odtwarzania
PASSWORD SETUP	wybrać opcje zabezpieczenia hasłem

- 3 Naciśnij przycisk ◀, aby przerwać dokonywanie ustawień lub wrócić na poprzedni poziom menu.
- 4 Naciśnij przycisk **SETUP**, aby zamknąć menu.

### General Setup (Ustawienia ogólne)

Po podświetleniu ustawienia kursorem naciśnij przycisk **OK**, aby:

TV DISPLAY	wybrać proporcje obrazu
TV TYPE	wybrać standard wideo zewnętrznego telewizora
OSD LANG	wybrać język menu ekranowego
SPDIF	wybrać opcje cyfrowego sygnału audio
CAPTIONS	wybrać opcje napisów dialogowych
SCREEN SAVER	wybrać opcje wygaszacza ekranu

Naciśnij przycisk ◀, aby przerwać dokonywanie ustawień lub wrócić na poprzedni poziom menu.

## Funkcje w menu **SETUP**

### Audio setup (Ustawienia dźwięku)

Po podświetleniu ustawienia kursorem naciśnij przycisk **OK**, aby:

SPEAKER SETUP                      wybrać opcje głośników

DOLBY DIGITAL SETUP              wybrać opcje dźwięku Dolby

CHANNEL EQUALIZER                wybrać opcje korektorów

3D PROCESSING                      wybrać opcje dźwięku przestrzennego

Naciśnij przycisk ◀, aby przerwać dokonywanie ustawień lub wrócić na poprzedni poziom menu.

### Preferences (Preferencje)

Po podświetleniu ustawienia kursorem naciśnij przycisk **OK**, aby:

AUDIO                                  wybrać opcje języka ścieżki dźwiękowej

SUBTITLE                              wybrać opcje języka napisów dialogowych

DISC MENU                            wybrać opcje języka menu płyty

PARENTAL                            wybrać opcje blokady rodzicielskiej

DivX<sup>®</sup> VOD                          Pobierz DivX ID dla usługi VOD  
(tylko dla PET725)

ENERGOOSZCZĘDNY (tylko dla PET725) w czasie zasilania z akumulatora, należy włączyć tryb oszczędzania energii

DEFAULT                              przywrócić ustawienia fabryczne

Naciśnij przycisk ◀, aby przerwać dokonywanie ustawień lub wrócić na poprzedni poziom menu.

*Uwaga: Opcje blokady rodzicielskiej można wybrać tylko, jeśli włączony jest tryb zabezpieczenia hasłem.*

### Password Setup (Ustawianie zabezpieczenia hasłem)

Po podświetleniu ustawienia kursorem naciśnij przycisk **OK**, aby:

PW MODE                              włączyć / wyłączyć hasło

PASSWORD                            zmienić aktualne hasło (domyślnie: 99999)

Naciśnij przycisk ◀, aby przerwać dokonywanie ustawień lub wrócić na poprzedni poziom menu.

## Rozwiązywanie problemów

W przypadku nieprawidłowego działania odtwarzacza DVD-Video należy najpierw sprawdzić poniższą listę kontrolną. Być może coś zostało przeoczone.

### **OSTRZEŻENIE!**

**Urządzenia nie należy samodzielnie naprawiać, gdyż spowoduje to unieważnienie gwarancji.**

**W przypadku zaistnienia problemu, przed oddaniem zestawu do naprawy należy sprawdzić poniższą listę. Jeżeli pomimo tego problemu nie udało się zlikwidować, należy skontaktować się z najbliższym sprzedawcą lub serwisem.**

### **Problem**

### **Rozwiązanie**

#### **Brak zasilania**

- Sprawdź, czy obie wtyczki przewodu zasilającego są dobrze podłączone.
- Sprawdź, czy gniazdo sieci elektrycznej jest pod napięciem, podłączając do niego inne urządzenie elektryczne.
- Sprawdź, czy akumulator jest poprawnie włożony.
- Sprawdź, czy zasilacz samochodowy jest poprawnie podłączony.

#### **Zakłócenia obrazu**

- Sprawdź, czy na powierzchni płyty nie ma odcisków palców, i wytrzyj ją miękką ściereczką, przecierając prostymi ruchami od środka do krawędzi.
- Czasami mogą występować niewielkie zniekształcenia obrazu. Nie oznaczają one usterki urządzenia.

#### **Całkowicie zniekształcony obraz / brak koloru na ekranie telewizora**

- Położenie przełącznika NTSC/PAL może być niewłaściwe. Dopasuj ustawienie telewizora do ustawienia odtwarzacza.

#### **Brak dźwięku**

- Sprawdź połączenia audio. W przypadku korzystania ze wzmacniacza HiFi sprawdź, czy działa z innym źródłem dźwięku.

## Rozwiązywanie problemów

### Problem

### Rozwiązanie

**Nie można odtworzyć płyty**

- Płyta musi być włożona etykietą do góry
- Wyczyść płytę.
- Wypróbuj inną płytę, aby sprawdzić, czy nieodtwarzana płyta nie jest uszkodzona.

**Odtwarzacz nie reaguje na sygnały z pilota**

- Skieruj pilota bezpośrednio na czujnik sygnałów zdalnego sterowania z przodu odtwarzacza. Usuń przeszkody znajdujące się na drodze sygnału. Sprawdź lub wymień baterie.

**Zniekształcony lub czarno-biały obraz z płyty DVD lub Video CD**

- Płyta musi być sformatowana zgodnie ze standardem używanego telewizora (PAL/NTSC).

**Brak sygnału na wyjściu cyfrowego sygnału audio**

- Sprawdź poprawność połączenia cyfrowego.
- Sprawdź w menu SETUP, czy wyjście cyfrowe jest włączone.

**Odtwarzacz nie reaguje na wszystkie polecenia sterowania**

- Funkcje nie są dozwolone przez płytę.
- Zapoznaj się z instrukcjami odtwarzania podanymi we wkładce do płyty.

**Odtwarzacz jest rozgrzany**

- Przy dłuższym korzystaniu odtwarzacz nagrzewa się. Jest to całkowicie normalne.

**Wyświetlacz ściemnia się po odłączeniu zasilacza**

- Urządzenie ogranicza zużycie energii, aby zapewnić dłuższy czas odtwarzania na bateriach. Jest to normalne zjawisko. Wyreguluj jasność za pomocą funkcji MONITOR.

**Producent zastrzega możliwość wprowadzania zmian technicznych.**

## Parametry techniczne

Wymiary	19.4 x 17.1 x 3.2 cm
Ciężar	0.86 kg / 1.89 lb
Zasilanie	DC 9V 1.8A
Temperatura podczas pracy	0 - 50°C (32 ~ 122°F)
Długość fali lasera	650nm
Standard wideo	NTSC / PAL / AUTO
Pasma przenoszenia	20Hz ~ 20KHz ± 1dB
Stosunek sygnał/szum	≥ 85dB
Zniekształcenia i zakłócenia dźwięku	≤ -80(1KHz)
Separacja kanałów	≥ 85dB
Zakres dynamiki	≥ 80dB
Wyjściowego	
Wyjście sygnału audio (analogowego)	Poziom sygnału wyjściowego: 2V ± 10%
Impedancja obciążeniowa:	10KΩ
Wyjście sygnału wideo	Poziom sygnału wyjściowego: 1Vp - p ± 20%
Impedancja obciążeniowa:	75Ω

**W związku z ciągłym rozwojem swoich produktów, firma PHILIPS zastrzega sobie prawo do zmiany ich wzornictwa i paramterów technicznych bez uprzedzenia.**

**Przeróbki niezatwierdzone przez producenta mogą spowodować utratę przez użytkownika prawa do korzystania z tego urządzenia.**

**Wszelkie prawa zastrzeżone**

**Zestaw spełnia wymogi Unii Europejskiej odnośnie poziomu zakłóceń radiowych.**

## Informacje o prawach autorskich

Dokonywanie nielegalnych kopii materiałów chronionych przez prawo autorskie, w tym programów komputerowych, zbiorów, przekazów radiowych i nagrań może stanowić naruszenie praw autorskich i czyn zabroniony prawem karnym. Ten sprzęt nie może być używany w takich celach.

## Utylizacja zużytych urządzeń

Produkt został wykonany z wysokiej jakości materiałów i elementów, które mogą zostać poddane utylizacji i przeznaczone do ponownego wykorzystania.



Jeśli produkt został opatrzony symbolem przekreślonego pojemnika na odpady, oznacza to, iż jest on objęty Dyrektywą Europejską 2002/96/EC (WEEE).

Należy zapoznać się z lokalnymi przepisami dotyczącymi wyrzucania odpadów elektrycznych i elektronicznych.

Należy postępować zgodnie z obowiązującymi regulacjami i nie wyrzucać zużytych urządzeń wraz ze zwykłymi odpadami. Ścisłe przestrzeganie wytycznych w tym zakresie przyczyni się do zapobiegania ewentualnym negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego oraz ludzkiego zdrowia.

## Informace o autorských právech

Neoprávnené zhotovení rozmnoženiny díla chráněného autorským zákonem včetně počítačových programů, souborů, rozhlasového nebo televizního vysílání nebo zvukového záznamu může být neoprávneným zásahem do zákonem chráněných práv duševního vlastnictví a naplnit skutkovou podstatu trestného činu. Toto zařízení nesmí být použito k výše uvedenému jednání.

## Likvidace starého výrobku

Tento výrobek je navržen a vyroben z materiálů a komponentů nejvyšší kvality, které je možné recyklovat a opětovně použít.



Pokud je výrobek označen tímto symbolem přeškrtnutého kontejneru, znamená to, že výrobek podléhá směrnici EU 2002/96/EC

Informujte se o místním systému sběru tříděného odpadu elektrických a elektronických výrobků.

Postupujte podle místních pravidel a neodkládejte takové staré výrobky do běžného komunálního odpadu. Správná likvidace starého výrobku pomůže předcházet případným nepříznivým účinkům na životní prostředí a lidské zdraví.



**CLASS 1  
LASER PRODUCT**



**Be responsible  
Respect copyrights**

Specifications are subject to change without notice.  
Trademarks are the property of Koninklijke Philips Electronics N.V.  
or their respective owners

2005 © Koninklijke Philips Electronics N.V. All rights reserved.

<http://www.philips.com>

